

REGOLE PER LA PRENOTAZIONE 2012

Le prenotazioni possono essere effettuate attraverso il sito del campeggio. In caso di prenotazioni eseguite tramite posta cartacea, elettronica, telefono o fax sarà inviata un'offerta di prenotazione. Questa dovrà essere fatta pervenire alla Direzione firmata per accettazione a mezzo fax, posta o mail entro la data riportata sulla stessa, unitamente alla contabile del pagamento della caparra richiesta. Si prega di specificare sempre il totale delle persone, compresi i bambini. In caso di interruzione anticipata del soggiorno prenotato (causata da qualsivoglia motivo) l'ospite è tenuto al pagamento dell'intero periodo prenotato (piazzola + persone o alloggio). La Direzione avrà poi facoltà di rioccupare a sua discrezione la locazione anticipatamente liberata. Il pagamento dell'intero periodo è dovuto anche in caso di arrivo posticipato rispetto a quello prenotato. Il saldo completo del soggiorno dovrà essere effettuato entro i primi quattro giorni dalla data di arrivo tramite contanti, bancomat, postamat, carta di credito (ad eccezione di American Express e Diners). Non sono accettati pagamenti a mezzo assegno. In caso di mancato arrivo la Direzione si riserva il diritto di occupare la piazzola prenotata 1 giorno dopo la data del presunto e mancato arrivo, l'alloggio 2 giorni dopo. Il regolamento in versione completa è disponibile sul sito internet www.campingtahiti.com.

PRENOTAZIONI PIAZZOLE: Si accettano prenotazioni comprensive di un minimo di due persone fino ad un massimo di cinque persone per piazzola. Una eventuale 6° persona (senza tendina) verrà calcolata come "ospite giornaliero". Dalla 6° persona (con tendina) verrà conteggiato un "equipaggiamento extra" + il costo di ogni persona. La prenotazione non è obbligatoria ma la si raccomanda nel periodo dal 15.07.12 al 26.08.12. In questo caso l'importo richiesto di euro 200,00 si suddivide in euro 28,00 per i diritti di prenotazione (non detraibili dal conto finale) e di euro 172,00 a titolo di caparra. Piazzole con toilette: All'arrivo dovrà essere corrisposto un importo di euro 15,00 in contanti a titolo di cauzione; tale importo verrà reso al momento della partenza, previo controllo (in orario d'ufficio) dello stato di pulizia e/o della assenza di danni in toilette. La partenza effettuata non in orario d'ufficio comporta la perdita della cauzione. Le toilette vengono consegnate pulite e devono essere riconsegnate, al momento della partenza, nelle medesime condizioni. L'assegnazione delle piazzole (a partire dalle ore 16:00) è a discrezione della Direzione.

- Rinunce: in caso di disdetta pervenutaci in forma scritta entro il 30° giorno dalla data di arrivo, sarà trattenuto il solo costo della prenotazione; entro il 20° giorno sarà trattenuto il 30% della caparra; entro il 15° giorno sarà trattenuto l'80% della caparra; dal 15° giorno dalla data di arrivo sarà trattenuto l'intero importo versato.

PRENOTAZIONE ALLOGGI: Si accettano prenotazioni comprensive di un minimo di 14 giorni in alta stagione, con l'esclusione dei "Lodge Iris". Sono compresi nel prezzo lettini per neonati (ad esclusione delle "Mobil homes") se richiesti per iscritto in tempo utile. Durante il soggiorno non saranno accettate persone diverse rispetto a quelle dichiarate al momento della prenotazione e registrate nell'apposito modulo; non saranno ammesse variazioni, aggiunte o scambi di persone se non con previo consenso scritto da parte della Direzione almeno 10 giorni prima dell'arrivo. La caparra corrisponde circa al 30% del soggiorno. All'arrivo sono da pagarsi euro 30,00 come costi fissi di pulizia (non per il "Lodge Iris" con soggiorno di min. 3 giorni) insieme al deposito cauzionale (euro 80,00). Per la tessera clima e il telecomando saranno richiesti ulteriori importi cauzionali. Tali importi dovranno essere corrisposti unicamente in contanti. Il giorno della partenza si effettuerà un controllo dell'alloggio (che dovrà essere reso in ordine e senza danni) e del relativo inventario che avverrà a partire dalle ore 08:00 e fino alle ore 10:00. La partenza al di fuori dell'orario specificato comporta la perdita della cauzione. L'assegnazione dell'alloggio è a discrezione della Direzione, a partire dalle ore 16:00. I prezzi del listino (ad esclusione dei "Lodge Iris") si riferiscono ad una occupazione di massimo 4 persone che permangono l'intero soggiorno prenotato o almeno 7 giorni consecutivi. L'aggiunta di persone non prenotate ha un costo di euro 10,00 a persona al giorno per min. 7 giorni di permanenza, in caso contrario euro 25,00 a persona al giorno. Allo stesso modo saranno conteggiate la 5° e la 6° persona prenotate (negli alloggi che consentono il 5° e 6° posto). Per i "Lodge Iris" massimo 2 persone (+ 1 bambino max. 8 anni con supplemento giornaliero di euro 10,00 nel periodo dal 01.07.12 al 31.08.12 o di euro 5,00 nei rimanenti periodi).

- Rinunce: in caso di disdetta pervenutaci in forma scritta entro il 30° giorno dalla data di arrivo, sarà trattenuto il 20% della caparra; entro il 15° giorno sarà trattenuto l'80% della caparra; per periodi inferiori sarà trattenuto l'intero importo versato.

RESERVIERUNGSREGELN 2012

Die Reservierung können Sie auf unsere Webseite tätigen. Sollte die Reservierung auf dem Postweg, Telefon oder Fax vorgenommen werden, wird Ihnen ein Reservierungsantrag gesandt, welcher innerhalb von dem vorgegebenen Datum, unterschrieben und mit der Kopie der Bezahlung, an uns zurückgesandt werden sollte. Bitte immer die genaue Personenzahl angeben, einschliesslich Kinder. Falls der Urlaub frühzeitig, aus jeglichen Grund abgebrochen werden sollte, Gäste verspätet, als gebucht ankommen, es ist der gesamte reservierte Zeitraum (Stellplatz + Personen oder Unterkunft) zu bezahlen. Die Geschäftsleitung behält sich das Recht vor, den Stellplatz oder Unterkunft, welche(r) vorzeitig frei wird, erneut zu besetzen. Die Restzahlung muss innerhalb der ersten vier Tage (auch nach verspäteter Anreise) des reservierten Zeitraumes bezahlt werden. Wenn der Gast nicht ankommt, behält sich die Leitung das Recht vor, den reservierten Stellplatz 1 Tag nach dem Tag der vermutlichen Ankunft, die Wohneinheit nach 2 Tagen, zu besetzen. Die volle Version der Richtlinien ist auf der Internetseite www.campingtahiti.com vorhanden.

STELLPLATZ-RESERVIERUNG: Min 2-max. 5 Personen pro Stellplatz, bei einer 6. Person (ohne Zelt) wird der „Besucherpreis“ berechnet. Ab einer 6. Person (mit Zelt) wird ein „zusätzliche Ausrüstung“ + Personenpreis berechnet. Eine Reservierung ist nicht obligatorisch, doch empfehlen wir, in der Zeit vom 15.07.12-26.08.12 zu reservieren, die Reservierungsgebühr (nur vom 15.07.12-26.08.12) beträgt: Euro 28,00 und die Anzahlung Euro 172,00. Reservierung von einen Stellplatz mit privater Toilette (Stellplatz: 'D', 'E' und 'Gold'), muss bei der Ankunft eine Kautions in Höhe von Euro 15,00 hinterlegt werden, welche nach Kontrolle (auf Sauberkeit und keiner entstandenen Schäden) bei Abreise, nur während der Bürozeit, zurückbezahlt wird (zu jeder anderen Abreisezeit verlieren Sie die Kautions). Die Toiletten müssen in einen sauberen und ordnungsgemäß Zustand übergeben werden. Die Stellplätze werden von der Direktion zugeteilt und ab 16:00 Uhr übergeben.

-Stornierung: die schriftliche Stornierung sollte bei uns 30 Tage vor Ihrer Anreise eingehen, so betragen die Reiserücktrittskosten allein die Reservierungsspesen, 20 Tage vor Anreise 30% der Anzahlung und 15 Tage vor Ihrer Anreise 80% der Anzahlung und danach (weniger als 15 Tage) wird die gesamte Anzahlung einbehalten.

FERIENWOHNUNGEN-RESERVIERUNG: In der Hochsaison beträgt der Mindestaufenthalt 14 Tage für alle Unterkünfte außer der „Lodge Iris“. Kinderbetten (Baby) stehen kostenlos zur Verfügung, sofern diese rechtzeitig, schriftlich bestellt werden (nicht im "Mobilheime"). Änderungen der Reservierung, sowie zusätzliche Personen, müssen 10 Tage vor Anreise, schriftlich in unseren Büro eingehen und von uns schriftlich bestätigt werden. Anzahlung: entspricht ca.30% vom Gesamtbetrag. Bei der Ankunft ist eine Kautions in Höhe von Euro 80,00 zu hinterlegen (welche bei Abreise nach Kontrolle, in der Zeit von 8:00-10:00 Uhr, des ordnungsgemäßen Zustand's des Inventars, und keiner entstandener Schäden, zurückerstattet wird, zu jeder anderen Abreisezeit, verlieren Sie die Kautions) und Euro 30,00 für die Endreinigungskosten (nicht für die „Lodge Iris“ mit Aufenthalt von mind. 3 Tage). Für die Klima Karte und Fernbedienung werden zusätzliches Kautions gefragt. Die Unterkunftsvergabe erfolgt nach Leitungsermessens nach 16:00 Uhr. Die Preisliste für die Unterkünfte (ausser „Lodge Iris“) bezieht sich auf max 4 Personen, die für den ganzen reservierten Zeitraum oder für mind. 7 aufeinanderfolgenden Tagen bleiben; Jede zusätzliche und nicht gebuchte Person kostet Euro 10,00 pro Tag (für mind. einen Wochenaufenthalt) ansonsten Euro 25,00 pro Tag für einen Kurzaufenthalt. In gleicher Weise werden die gebuchte 5. und 6. Person berechnet (wo das 5. und 6. Aufbettung möglich ist). In den „Lodge Iris“ werden max. 2 Personen (+ 1 Kind bis max 8 Jahren -Aufpreis Euro 10,00 pro Tag, im Zeitraum vom 01.07.12-31.08.12 und Euro 5,00 für jeden anderen Zeitraum), akzeptiert.

- Stornierung: bei einer schriftlichen Absage, 30 Tage vor der Ankunft werden 20%, 15 Tage vor der Anreise 80% und danach 100% der Anzahlung einbehalten.

RESERVATION RULES 2012

The bookings can be made through the website of the campsite. In case of mail, electronic mail, telephone or fax, we send a reservation form, which must be signed and sent back by fax, mail or post within the date in it abovementioned with a copy of the payment. Please, specify the overall number of people, children included. In the event of interruption of the booked stay, due to any reasons, the client will be liable for payment of the whole booked period (pitch + people or lodging). The Management reserves the right to make use of the place which is left empty. It is to pay the whole period also if you arrive later then booked. Payment of the balance due for the entire period of stay must be performed within 4 days of occupation. In the event of non-arrival, the Management has the right to occupy the pitch 1 day after the date of the supposed arrival, the accommodation after 2 days. The full version of the rules is available on the internet site www.campingtahiti.com.

BOOKING OF PITCHES: Min. 2 - Max. 5 people for each pitch. The 6th person (without tent) will be charged as "daily visitor". Since the 6th person (with tent) it will be charged an "extra equipment" + cost of every person. While not obligatory, it is advisable to book for the period from 15.07.12 till 26.08.12: this implies the reservation costs of euro 28,00 and the down payment of euro 172,00. For pitches with toilet, at arrival, client must pay euro 15,00 cash as a deposit (which is given back before departure an after inspection -during office hours- of cleanness and lack of breakages; departures after office hours involves the lost of the deposit). The toilets are given clean and must be returned clean. The Management decides the allotment of the pitches, which are available after 4 p.m.

- Cancellations: in case of cancellation, which we must receive in writing within the 30th day before arrival, we shall retain only the reservation costs, within the 20th day 30% of down payment, within the 15th day 80% and after this time 100%.

BOOKING OF ACCOMMODATIONS: Min. stay 14 days in high season, except for "Lodges Iris". Cribs for infants are included in the price if requested in due time (not for "Mobil homes"). Changes in the reservation, as addition of persons, must be required in writing to the Management within 10 days before arrival and have to be confirmed in writing by this. Down payment: it corresponds to about the 30% of the total amount. At arrival, clients are due to pay euro 80,00 cash as a deposit (which is given back before departure and after inspection -within 8 a.m./10 a.m.- of inventory and lack of breakages; departures after office hours involves the lost of the deposit) and euro 30,00 for final cleaning (not for the "Lodge Iris" with min. stay of 3 days). For the climacard and for the remote control a deposit will be asked too. The Management decides the allotment of accommodations which are available after 4 p.m. The pricelist prices (not for the "Lodge Iris") refer to an accommodation of max. 4 people who remain the entire booked period or at least 7 consecutive days. Each additional and not booked person will cost euro 10,00 daily (for min. 7 days of stay), otherwise euro 25,00 daily. In the same way will be charged the 5th and 6th booked person (where the 5th and 6th bed are possible). In "Lodges Iris" max 2 people are accepted (+ 1 child max 8 years of age with daily charge of euro 10,00 in the period from 01.07.12-31.08.12 and euro 5,00 daily in any other period).

- Cancellations: in case of cancellation, which we must receive in writing within the 30th day before arrival, will be retained the 20% of down payment; within the 15th day the 80% and after the 100%.

RÈGLES POUR LA RÉSERVATION 2012

Les réservations peuvent être faites sur le site du camping. En cas de réservations effectuées via courrier postal, mail, téléphone ou fax une offre de reservation sera envoyé. Cette offre doit être envoyée signé pour acceptation par fax, courrier ou mail à la date indiquée sur le même, avec la copie du paiement de dépôt requis. S'il vous plaît spécifier le nombre de personnes, y compris les enfants. En cas de départ anticipé (pour quelque raison que ce soit) vous vous engagez à régler le séjour réservé en entier (logement ou emplacement + personnes) et aussi pour des arrivées en retard. La direction a le droit de réoccuper, et à sa seule discrétion, l'emplacement ou la location libéré à l'avance. Le séjour doit être soudé dans les premiers quatre jours après l'arrive (pas American Express et Diners). En cas de non-présentation, la direction se réserve le droit d'occuper l'emplacement réservé 1 jour après la date de l'arrivée supposée, le logement après 2 jours. Le règlement dans la version complète est disponible sur le site internet www.campingtahiti.com.

RESERVATIONS DE CAMPING Nous acceptons les reservations pour un min. de 2 jusqu'à un max. de 5 personnes par place. Une eventuelle 6ème personne (sans tent) sera calculé comme "hôte journalier". Du 6ème personne (avec tent) viendra calculé un "équipement extra" + le coût de chaque personne. La réservation n'est pas obligatoire mais est recommandée dans la période du 15.07.12 au 26.08.12. Le montant demandé de 200,00 euros se compose de 28,00 euros pour les droits de réservation (pour les arrivées du 15.07.12 au 26.08.12) et de 172,00 euros d'arrhes. Pour les typologies 'D', 'E' et 'GOLD', des arrhes (euros 15,00) vous seront demandées à votre arrivée en espèces, couvrant d'éventuels dégâts ou le ménage final. Votre caution sera rendue après vérification finale (dans les heures d'ouverture de bureau). Pour des départs hors cette horaire la caution sera perdue. Les toilettes sont livrés propres et doivent être retournés, au moment du départ, dans les mêmes conditions. L'attribution des emplacements (à partir de 16h00) est à la discrétion de la Direction.

- Annulations: en cas d'annulation (par écrit) avant 30 jours a la date d'arrivée, ne seront conservés que le coût de la réservation; dans les 20 jours sera conservé le 30% de l'acompte, dans les 15 jours le 80%, à partir de 15 jours à compter de la date d'arrivée sera retenu le montant total payé.

RESERVATION DE LOCATIONS Nous acceptons les réservations pour min. 14 jours en haute saison, à l'exception de le "Lodge Iris". Le prix comprend les lits pour bébés (sauf pour les "Mobil homes") si demandé par écrit en temps utile. Pendant le séjour ne seront pas acceptées des autres personnes que celles déclarées au moment de la réservation et enregistrées dans notre formulaire; ne seront acceptées les changements, les ajouts ou les échanges de personnes, sauf avec le consentement préalable écrit du Direction au moins 10 jours avant l'arrivée. Le montant des arrhes demandé correspond à le 30% du montant total. Les coûts pour le nettoyage final 30,00 euros sont à régler à l'arrivée (pas pour le "Lodge Iris" avec un séjour de min. 3 jours), en même temps que les dépôt (80,00 euros) avec comptants. Pour la carte-climatisation et le télécommande, il seront demandée des dépôts supplémentaire. Le jour du départ sera faite une contrôle de la location et aussi le contrôle de l'inventaire, qui aura lieu à partir de 08:00 h à 10:00. Pour des départs hors cette horaire la caution sera perdue. L'attribution des emplacements (à partir de 16h00) est à la discrétion de la Direction. La liste de prix (à l'exception de "Lodge Iris") se réfère à une occupation d'un max. de 4 personnes qui restent la totalité du séjour réservé ou au moins 7 jours consécutifs. Chaque personne supplémentaire (pas réservé) à un coût de 10,00 euros par jour pour min. 7 jours de séjour, sinon 25,00 euros par jour. Seront comptées de la même manière la 5ème et 6ème personne réservé (dans des logements qui permettent la 5ème et 6ème place). Pour le "Lodge Iris" max. 2 personnes (+ 1 enfant max. 8 ans avec un supplément quotidien de 10,00 euros dans la période du 01.07.12 au 31.08.12 et euros 5,00 dans les autres périodes).

- Annulations: en cas d'annulation (par écrit) avant 30 jours a la date d'arrivée sera retenu le 20% de l'acompte, dans les 15 jours l'80% de l'acompte, à partir de 15 jours à compter de la date d'arrivée sera retenu le montant total payé.

RESERVERINGSVOORWAARDEN 2012

U kunt reserveren via de website van de camping. Indien u reserveert via post, e-mail, telefoon, of fax, sturen wij u een reserveringsformulier, dat ondertekend moet worden teruggestuurd via fax, e-mail of post, binnen de bovenaan het formulier vermelde datum met de kopie van de betaling. Specificeert u het volledige aantal personen, inclusief kinderen. Mocht het verblijf, om welke reden dan ook, onderbroken worden, dan is de klant verplicht de gehele gereserveerde periode te betalen (standplaats + personen of accommodatie). De Directie behoudt zich het recht voor de leeg gebleven plaats te gebruiken. U bent ook verplicht de hele gereserveerde periode te betalen als u later arriveert dan de datum van aankomst vermeld in uw reservering. De betaling van het complete bedrag moet worden voldaan binnen de eerste vier dagen na aankomst. In het geval van niet-aankomst, de Directie heeft het recht te bezetten de standplaats 1 dag opnieuw na de datum van de vermeende aankomst, de accommodatie na 2 dagen. De volledige versie van de reserveringsvoorwaarden is beschikbaar op onze website www.campingtahiti.com.

HET BOEKEN VAN STANDPLAATSEN: Min. 2 - max. 5 personen per standplaats. Aan de 6e persoon (zonder tent) wordt het bedrag van „dagbezoeker” in rekening gebracht. Vanaf de 6e persoon (met tent) wordt een „extra uitrusting” + het bedrag per persoon in rekening gebracht. Reserveren is niet verplicht maar wij adviseren het met klem wel te reserveren voor de periode van 15.07.12 tot 26.08.12: dit komt neer op een betaling van de reserveringskosten van euro 28,00 en een aanbetaling van euro 172,00. Voor standplaatsen met toilet moet de klant bij aankomst euro 15,00 contant betalen als borg (dit bedrag wordt terugbetaald voor vertrek en na inspectie -tijdens kantooruren- op reiniging en het ontbreken van schade. Vertrek na kantooruren betekent dat u uw borg kwijt bent). De toiletten worden schoon opgeleverd en moeten schoon weer achtergelaten worden. De Directie beslist over de toewijzing van de standplaatsen, die na 16:00 uur beschikbaar zijn.

- Annuleringen: bij annuleringen die wij schriftelijk ontvangen binnen de dertigste dag voor aankomst, houden wij alleen de reserveringskosten in, binnen de twintigste dag wordt 30% van de aanbetaling ingehouden, binnen de vijftiende dag 80% en hierna (binnen minder dan vijftien dagen) wordt het gehele reserveringsbedrag ingehouden.

HET BOEKEN VAN ACCOMMODATIES: Min. verblijf 14 dagen in hoogseizoen, met uitzondering van de „Lodges Iris”. Kinderbedjes zijn bij de prijs inbegrepen, indien u deze op tijd aanvraagt (niet voor „Mobilhomes”). Een wijziging in de reservering, zoals extra personen, moet schriftelijk worden aangevraagd bij de Directie binnen 10 dagen voor aankomst en moet door de Directie schriftelijk bevestigd zijn. De aanbetaling bestaat uit circa 30% van het bedrag. Bij aankomst moeten klanten euro 80,00 contant betalen als borg (dit bedrag wordt terugbetaald voor vertrek en na inspectie -binnen 08:00/10:00- van de inventaris en ontbreken van schade; vertrek na kantooruren betekent dat u de borg verliest) en euro 30,00 voor kosten voor het schoonmaken (niet voor de „Lodge Iris” met min. verblijf van 3 dagen). Voor de Climacard en voor de afstandsbediening een aanbetaling worden gevraagd. De Directie beslist over de toewijzing van accommodaties, die na 16:00 uur opgeleverd worden. De prijzen van de prijslijst (niet voor „Lodges Iris”) hebben betrekking op accommodaties voor max. 4 personen die blijven voor de hele geboekte vakantie of min. 7 opeenvolgende dagen. Elke extra en niet geboekt persoon betaalt elke dag euro 10,00 (voor min. 7 dagen verblijf), anders euro 25,00 per dag. Op dezelfde manier worden berekend die 5e en 6e persoon (waar de 5e en 6e bed zijn mogelijk). In „Lodges Iris” worden max. 2 personen geaccepteerd (+ 1 kind van max 8 jr, voor een dagelijks bedrag van euro 10,00 in de periode van 01.07.2012-31.08.2012 en euro 5,00 per dag tijdens alle andere periodes).

- Annuleringen: bij annuleringen, die wij schriftelijk ontvangen binnen de dertigste dag voor aankomst, wordt 20% van de aanbetaling ingehouden, bij annuleringen binnen de vijftiende dag wordt 80% van de aanbetaling ingehouden en bij annuleringen die na de vijftiende dag binnenkomen wordt het hele reserveringsbedrag ingehouden.



TAHITI Camping & Thermae Centro Vacanze

Viale Libia, 133 - Lido Delle Nazioni - (FE) - ITALY

Tel. +39.0533.379.500 - Fax +39.0533.379.700

info@campingtahiti.com - www.campingtahiti.com

